

# 乾隆皇帝的翻譯思想

孫海琳 SUN Hailin

青島農業大學外國語學院

清朝是滿族政權，滿蒙漢三語之間的翻譯在清朝政府和民間必不可少。作為統治者，乾隆皇帝對各類翻譯活動都表達了自己的看法，包括敕譯書籍、流行文學作品，翻譯考試、奏章等等。他的思想關係到朝廷和民間有關民族語翻譯的各個方面，可謂“超級贊助人”。

本文回顧了清朝的語言文化政策，整理了乾隆皇帝的翻譯思想，認為他的翻譯思想源於其治國理念。對乾隆皇帝翻譯思想的梳理有助於了解清政府的翻譯政策和整個社會的翻譯觀，對中國翻譯思想史的研究有所裨益。